



Совет Безопасности

Distr.: General
25 August 2011
Russian
Original: English

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 23 августа 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим письмом доклад о работе Совета Безопасности в период председательства Соединенных Штатов Америки в Совете в декабре 2010 года (см. приложение).

Данный документ подготовлен под моим руководством после консультаций с другими членами Совета Безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Розмари Дикарло
Временный Поверенный в делах



Оценка работы Совета Безопасности под председательством Соединенных Штатов Америки (декабрь 2010 года)

Введение

В декабре 2010 года под председательством Соединенных Штатов Совет Безопасности провел 32 заседания и 18 консультаций полного состава. Совет также принял 14 резолюций и 5 заявлений Председателя. Вице-президент Соединенных Штатов Джозеф Байден председательствовал на заседании высокого уровня по Ираку 15 декабря.

Африка

Бурунди

9 декабря исполнительный представитель Генерального секретаря и глава Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди Шарль Петри и председатель структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству и постоянный представитель Швейцарии Пауль Зейгер информировали Совет о положении в Бурунди. 16 декабря Совет единогласно принял резолюцию 1959 (2010), которой он учредил Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди (ООНБ) в качестве преемника ОПООНБ. В резолюции предусматривается шестимесячный переходный период для сокращения численности персонала ОПООНБ и ее доведения до значительно более низкого уровня, предусмотренного для ООНБ. Обсуждения в Совете в основном концентрировались на успешной работе Бурунди по упрочению мира, при этом также поднимались проблемы соблюдения прав человека и коррупции.

Центральноафриканская Республика

8 декабря Специальный представитель Генерального секретаря и глава Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике Сахле-Ворг Зевде и председатель структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству и постоянный представитель Бельгии Ян Граулс проинформировали Совет о положении в Центральноафриканской Республике. 14 декабря Совет единогласно принял заявление Председателя (S/PRST/2010/26), которым продлил мандат Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР) до 31 декабря 2011 года. Члены Совета обсудили потенциальные угрозы миру и безопасности, исходящие как от местных, так и от иностранных вооруженных группировок, особенно в свете предстоящего — до 31 декабря 2010 года — вывода Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ).

Чад, Центральноафриканская Республика и субрегион

14 декабря Специальный представитель Генерального секретаря и глава Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) Юсуф Махмуд в ответ на запрос Совета, содержа-

щийся в резолюции 1923 (2010), посвященной ситуации в восточной части Чада и северо-восточной части Центральноафриканской Республики, проинформировал его о прогрессе в осуществлении правительством Чада задач и контрольных показателей, сформулированных в указанной резолюции, и о ходе работы по окончательному выводу всех военных, полицейских и гражданских компонентов МИНУРКАТ. Специальный представитель сообщил, что функции МИНУРКАТ переданы Сводному отряду по охране порядка (СОП) и что под управлением Программы развития Организации Объединенных Наций создан «фонд пакетного финансирования», чтобы помочь правительству Чада в организации работы Сводного отряда по охране порядка. Он призвал международное сообщество оказать содействие в обеспечении функционирования СОП после вывода МИНУРКАТ. Он заявил, что ситуация с беженцами и внутренне перемещенными лицами остается достаточно спокойной, но сохраняется огромная потребность в гуманитарной помощи. Он сообщил, что МИНУРКАТ завершит окончательный вывод своих подразделений к 31 декабря 2010 года и что уже начался процесс ликвидации этой миссии. Он также выразил обеспокоенность в связи с ситуацией, сложившейся в северо-восточной части Центральноафриканской Республики, и сказал, что она требует к себе постоянного внимания в свете необходимости обеспечения стабильности в регионе.

20 декабря Председатель Совета сделал от имени Совета Безопасности заявление (S/PRST/2010/29), в котором Совет, в частности, приветствовал объявленное правительством Чада намерение обеспечить дальнейшее функционирование СОП и призвал доноров помочь правительству Центральноафриканской Республики и правительству Чада в выполнении их обязанностей по защите гражданского населения.

Кот-д'Ивуар

2 декабря Совет заслушал сообщение Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару Чхве Ён Джина, посвященное операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), и опубликовал заявление для печати, в котором приветствовал мирное и массовое участие населения в президентских выборах 28 ноября. Совет провел брифинг 7 декабря и консультации 7 и 8 декабря для того, чтобы более подробно обсудить работу ООНКИ и обостряющийся электоральный кризис в Кот-д'Ивуаре. 8 декабря Совет опубликовал заявление для печати, в котором, помимо прочего, он призвал всех участников процесса уважать результаты выборов с учетом того, что Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) признало Аlassана Драмана Уаттару избранным президентом Кот-д'Ивуара, и осудил любые попытки подорвать целостность избирательного процесса или посеять сомнения в свободном и честном характере выборов в Кот-д'Ивуаре. 16 декабря Совет опубликовал заявление для печати, предупредив все заинтересованные стороны об ответственности за нападение на гражданских лиц, и настоятельно призвав всех участников процесса в Кот-д'Ивуаре проявлять максимальную сдержанность, воздерживаться от насилия и совместно работать над восстановлением устойчивого мира. 20 декабря резолюцией 1962 (2010) Совет, в частности, продлил мандат ООНКИ до 30 июня 2011 года и настоятельно призвал все заинтересованные стороны уважать результаты выборов с учетом того, что ЭКОВАС и Африканский союз признали Аlassана Драмана Уаттару избранным президентом Кот-д'Ивуара. Совет также опубликовал

20 декабря заявление для печати, которым он осудил акты насилия и предупредил всех причастных к нападениям на миротворцев и гражданских лиц о том, что они будут привлечены к ответственности и предстанут перед судом.

Комитет, учрежденный резолюцией 1521 (2003) по Либерии

10 декабря Председатель Комитета, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, посол Иван Барбалич проинформировал Совет о деятельности Комитета за последние шесть месяцев и обобщил выводы Группы экспертов по Либерии. Он привлек внимание к недавним выводам Группы, касающимся природных ресурсов и алмазов. Члены Совета выразили поддержку работе Комитета, положительно отозвались о принятии ЭКОВАС Конвенции о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах и отметили, что Либерия до сих пор не заморозила активы физических лиц, против которых введены санкции. 17 декабря Совет резолюцией 1961 (2010) единогласно продлил режим санкций в отношении Либерии, а также мандат Группы экспертов сроком на год.

Сомали

22 декабря Совет своей резолюцией 1964 (2010) продлил мандат Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) до 30 сентября 2011 года и просил Африканский союз увеличить численность ее вооруженных сил с нынешней утвержденной численности в 8000 (военнослужащих) до 12 000 человек. Совет подчеркнул свое намерение учитывать в своих будущих решениях по АМИСОМ прогресс в достижении следующих целей: а) выполнение остающихся задач на переходный период переходным федеральным правительством; б) утверждение Плана национальной безопасности и стабилизации и эффективное создание национальных сил безопасности и сомалийских полицейских сил; в) продолжение усилий переходного федерального правительства с участием всех групп, готовых к сотрудничеству и отказу от насилия; и д) укрепление безопасности и стабильности в Сомали переходным федеральным правительством на основе четких военных целей, интегрированных в политическую стратегию.

Судан

9 декабря прокурор Международного уголовного суда Луис Морено-Окампо проинформировал Совет о судебных разбирательствах, связанных с Дарфуром. Он сообщил, что Международный уголовный суд вынес второе постановление об аресте президента Судана Омара аль-Башира по трем обвинениям в геноциде. 16 декабря Совет провел открытое заседание, посвященное ведущейся в Судане подготовке к проведению референдума по самоопределению, намеченного на 9 января 2011 года, и единогласно принял заявление своего Председателя (S/PRST/2010/28). Совет заслушал заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Алена Лёруа, главу Группы Генерального секретаря по наблюдению за референдумами Бенджамина Мкапу, министра по гуманитарным вопросам правительства Судана Мутрифа Сиддика и генерального секретаря Народно-освободительного движения Судана Пагана Амума.

Азия и Ближний Восток

Афганистан

22 декабря Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану и глава Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану Стаффан де Мистура в ходе ежеквартальных прений по Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) провел брифинг для членов Совета. В ходе брифинга он рассказал о парламентских выборах в Афганистане в сентябре 2010 года и соответствующей роли Организации Объединенных Наций и международного сообщества в их проведении и осветил оперативные вопросы, которыми занимается МООНСА, в том числе предложение по бюджету МООНСА на 2011 год. Председатель сделал заявление для печати, в котором особо отметил поддержку, оказываемую МООНСА, и приветствовал объявление результатов недавних выборов.

Комитет, учрежденный резолюцией 1737 (2006)

10 декабря Совет провел открытое заседание, на котором он заслушал брифинг Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), и Постоянного представителя Японии посла Цунео Нисида посвященный работе Комитета с 16 сентября по 7 декабря 2010 года. Посол рассказал об усилиях, предпринимавшихся Комитетом по фактам нарушения санкций, доводимых до сведения Комитета, а также о его другой повседневной работе. Часть членов Совета выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о нарушениях санкций и отметила, что Исламская Республика Иран по-прежнему не выполняет соответствующие резолюции Совета. Члены Совета высоко оценили усилия Комитета и приветствовали недавнее возобновление диалога между государствами Группы «Е3+3» и Исламской Республикой Иран.

Мероприятия высокого уровня по Ираку

15 декабря Совет на заседании высокого уровня, проходившем под председательством вице-президента Соединенных Штатов Джозефа Байдена, сделал большой шаг в направлении восстановления правового и международного статуса Ирака, которым эта страна пользовалась до вторжения в Кувейт в 1990 году, приняв три резолюции: резолюцию 1956 (2010), которой он постановил прекратить с 30 июня 2011 года действие мер, контролируемых Организацией Объединенных Наций, в отношении Фонда развития Ирака; резолюцию 1957 (2010), которой он постановил отменить ограничения в отношении оружия массового уничтожения и сотрудничества на гражданских ядерных объектах, введенные в отношении Ирака после первой войны в Заливе; и резолюцию 1958 (2010), положившую конец всей незаконченной деятельности в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие». Кроме того, Совет опубликовал заявление Председателя (S/PRST/2010/27), где он вновь подтвердил свою поддержку Ирака и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), приветствовал прогресс и реинтеграцию Ирака в регион и призвал Ирак и все государства региона углублять и расширять их отношения.

Ирак и Кувейт

17 декабря Совет провел консультации, посвященные ситуации в отношении между Ираком и Кувейтом. Координатор высокого уровня Генерального секретаря Геннадий Тарасов коротко проинформировал Совет о прогрессе, достигнутом в решении вопроса о пропавших кувейтцах и архивах. Он подчеркнул, что основную работу по обнаружению и установлению личности пропавших кувейтцев еще предстоит проделать и что по-прежнему отсутствует прогресс в поисках национальных архивов Кувейта. Совет поддержал рекомендацию Генерального секретаря и продлил финансирование работы координатора высокого уровня на дополнительный шестимесячный период — до июня 2011 года. По итогам консультаций Совет опубликовал заявление для печати.

Мьянма

6 декабря Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме Виджай Намбияр проинформировал Совет о результатах своей поездки в Мьянму 27 и 28 ноября. Специальный советник дал всестороннюю оценку последних событий в Мьянме и поддержал призыв Организации Объединенных Наций к освобождению всех политических заключенных в этой стране. Он также отметил, что Организация Объединенных Наций будет добиваться более тесного сотрудничества с новым правительством по всем трем основным направлениям работы Организации Объединенных Наций в Мьянме — в сферах политики и развития в гуманитарной сфере.

Непал

9 декабря заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линн Пэскоу в ходе консультаций проинформировал Совет о результатах своей поездки в Непал 3 и 4 декабря. Он сообщил членам Совета, что удалось добиться ограниченного прогресса в деле налаживания мирного процесса в Непале в преддверии завершения Миссии Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) в январе 2011 года. Заместитель Генерального секретаря заявил, что политический тупик с формированием нового правительства, определением путей реинтеграции и реабилитации маоистских комбатантов и составлением новой конституции по-прежнему не преодолен. Он заявил, что в беседах со своими непальскими коллегами, он обращал их внимание на то, что МООНН будет выведена после окончания срока действия ее мандата, и настоятельно призывал их наиболее эффективным образом использовать оставшееся время, чтобы полностью выполнить мирное соглашение. Заместитель Генерального секретаря указал, что Организация Объединенных Наций будет продолжать держать в поле своего зрения ситуацию в Непале и после вывода МООНН.

Ситуация на Корейском полуострове

В воскресенье, 19 декабря, Совет провел закрытое заседание и консультации для обсуждения положения на Корейском полуострове. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам проинформировал Совет о нынешней ситуации.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

14 декабря Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу Роберт Серри проинформировал Совет о приостановлении прямых переговоров между израильтянами и палестинцами. Он вновь заявил о том, что палестинские силы безопасности стали бесспорно партнером в решении вопросов безопасности, и сообщил, что численность израильских военнослужащих на Западном берегу является самой низкой с 2005 года. Специальный координатор заявил, что «четверка» на совещании на уровне посланников 10 декабря обсудила необходимость оказания Палестинской администрации дальнейшей помощи в построении собственного государства. Он приветствовал решение Израиля от 8 декабря разрешить поставки из сектора Газа, исходя из ситуации в области безопасности, но отметил, что количество товаров, доставленных в Газу за последний месяц, несколько сократилось. Говоря о Ливане, он заявил, что в политической сфере по-прежнему доминируют спекуляции по поводу Специального трибунала по Ливану, и проинформировал, что Специальный координатор Организации Объединенных Наций Майкл Уильямс по-прежнему добивается от всех сторон урегулирования своих разногласий посредством диалога. После брифинга в Совете состоялись консультации. Многие члены Совета выражали обеспокоенность в связи с продолжающейся поселенческой деятельностью Израиля и по поводу гуманитарной ситуации в секторе Газа.

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

20 декабря Совет заслушал брифинг Департамента по операциям по поддержанию мира, посвященный последнему докладу Генерального секретаря о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР). 7 декабря Совет провел заседание со странами, представляющими войска для СООННР. 22 декабря резолюцией 1965 (2010) Совет продлил мандат СООННР до 30 июня 2011 года.

Европа

Кипр

8 декабря Совет провел консультации полного состава и заслушал сообщение Специального представителя Генерального секретаря по Кипру Лисы Баттенхайм о ситуации на Кипре и деятельности Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК). Она сообщила членам Совета, что ситуация в буферной зоне остается спокойной, что отношения между ВСООНК и оппозиционными силами по-прежнему складываются в духе сотрудничества и что количество нарушений в целом сократилось. Она отметила важную роль, которую играют ВСООНК на острове, особенно в свете ведущихся переговоров, и рекомендовала продлить мандат ВСООНК.

14 декабря Совет 14 голосами «за» и 1 голосом «против» принял резолюцию 1953 (2010), которой он продлил мандат ВСООНК до 15 июня 2011 года.

Латинская Америка

Гаити

10 декабря заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира проинформировал Совет о ситуации в Гаити. Он сообщил, что интенсивность насилия, имевшего место после выборов, несколько снизилась, но ситуация остается нестабильной. Он отметил, что беспорядки осложняют усилия по борьбе с холерой. Он заявил, что Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити продолжит оказывать поддержку правительству Гаити в поддержании безопасности. Совет согласился принять заявление для печати, с выражением обеспокоенности по поводу непрекращающегося насилия. Он также настоятельно призвал политические партии, кандидатов и их сторонников воздержаться от насилия и урегулировать свои разногласия с соблюдением действующих правовых процедур. Совет также отметил важное значение проведения пользующихся доверием и легитимных выборов в качестве шага к восстановлению Гаити.

Тематические вопросы

Женщины, мир и безопасность

16 и 17 декабря Совет провел открытые прения для обсуждения прогресса, достигнутого в борьбе с сексуальным насилием и безнаказанностью за год, прошедший после принятия резолюции 1888 (2009).

Специальный представитель Генерального секретаря Маргот Вальстрём проинформировала Совет о деятельности ее канцелярии, направленной на повышение осведомленности о сексуальном насилии и борьбу с безнаказанностью, в таких странах, как Демократическая Республика Конго и Либерия. С заявлениями выступили все члены Совета, к которым присоединились 30 других членов и наблюдателей. В принятой Советом резолюции 1960 (2010), авторами которой выступили 67 стран, Генеральному секретарю предлагалось создать механизмы контроля, анализа и отчетности о случаях сексуального насилия и включать в его ежегодные доклады перечень сторон в вооруженном конфликте, виновных в совершении изнасилований или других форм сексуального насилия.

Международные трибуналы по Руанде и бывшей Югославии

22 декабря резолюцией 1966 (2010) Совет учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов с двумя отделениями: одним для Международного уголовного трибунала по Руанде и одним для Международного трибунала по бывшей Югославии, которые начнут функционировать 1 июля 2012 года и 1 июля 2013 года, соответственно.